



Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

Meran, 15/05/2019

**ÖFFENTLICHE
BEKANNTMACHUNG**
**zwecks Einholung von
Interessensbekundungen für den
Beitritt zum Projekt Mobilität**

1) Gegenstand

Das Projekt Mobilität beinhaltet den Abschluss eines Leihvertrages, mittels welchem der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt 1 (eins) für den Transport von Personen mit Behinderung und/oder eingeschränkter Motorik geeigneten Kleinbus zur Verfügung gestellt wird.

Die Finanzierung der Ausgaben bezüglich Lieferung sowie Instandhaltung des Fahrzeuges erfolgt mittels der Vermietung/Verkauf von Werbeflächen auf der Karosserie des Fahrzeuges an Unternehmen, welche ihren Sitz im Burggrafenamt haben.

Das Projekt sieht somit vor, dass eine Firma ein für den Transport von Personen mit Behinderung und/oder eingeschränkter Motorik geeignetes Fahrzeug zur Verfügung stellt.

Die teilnehmende Firma verpflichtet sich, das Fahrzeug der gegenständlichen Bekanntmachung unverzüglich zur Verfügung zu stellen, sobald die entsprechenden Sponsoringverträge abgeschlossen sind.

Die Firma darf auf dem Fahrzeug keine

Merano, 15/05/2019

AVVISO PUBBLICO
**per l'acquisizione di manifestazioni di
interesse per l'adesione al progetto di
mobilità**

1) Oggetto

Il progetto di mobilità ha ad oggetto la concessione in comodato gratuito alla Comunità Comprensoriale Burgraviato di 1 (uno) pulmino appositamente attrezzato per il trasporto di persone non autosufficienti (con disabilità e/o con limitate capacità motorie).

Il finanziamento dei costi di fornitura e manutenzione del veicolo è infatti possibile grazie alla locazione/vendita da parte di imprese e aziende del territorio del Burgraviato di spazi pubblicitari sulla carrozzeria degli autoveicoli.

Il progetto dovrà quindi prevedere la concessione, da parte del partner, di un autoveicolo attrezzato per il trasporto di persone con disabilità e carrozzine.

La ditta partecipante si impegna alla concessione d'uso immediato del mezzo oggetto del presente avviso una volta conclusa la raccolta delle sponsorizzazioni.

Sui mezzi la ditta non potrà apporre mes-

Mitteilungen anbringen, welche im Widerspruch mit der Zweckbestimmung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt und den Interessen der Nutzer sind. Dies gilt auch für Mitteilungen, welche gegen die öffentliche Ordnung und die guten Sitten verstoßen oder politischen Inhalt haben. Es dürfen keine Mitteilungen angebracht werden, welche in irgendeiner Art und Weise die Würde der Bürger verletzt.

2) Art und Weise der Ausführung des Projekts

Die Beteiligung am Mobilitätsprojekt zu Gunsten der Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt beinhaltet, dass der Vertragspartner ein für den Transport von Personen mit Behinderung geeignetes Fahrzeug mittels Leihvertrag zur Verfügung stellt.

Die Anschaffung des Fahrzeuges erfolgt mittels des Verkaufs von Werbeflächen und dem anschließenden Anbringung der Firmenzeichen auf dem Fahrzeug, welches mittels Leihvertrag zur Verfügung gestellt wird.

Das von der Firma/Genossenschaft zur Verfügung gestellte Fahrzeug muss folgenden wesentlichen Minimalanforderungen genügen:

- 1 (eins) Kleinbus für den Transport von 9 Personen (Fahrer inklusive), wobei 3 Plätze alternativ für Rollstuhlfahrer genutzt werden können. Der Kleinbus muss über eine hydraulische Hebebühne für Rollstühle verfügen.

3) Übergabe

Nach Abschluss des Verkaufs von den Werbeflächen werden die entsprechenden Werbeschilder am Fahrzeug angebracht, welches innerhalb von 15 Tagen der Be-

sagge che per loro natura possono risultare in contrasto con le finalità della Comunità Comprensoriale Burgraviato, l'interesse degli utenti o che possono qualificarsi come messaggi contrari all'ordine pubblico, al buon costume, con contenuto politico o qualsiasi altro messaggio che possa ledere la dignità del cittadino.

2) Modalità di attuazione del progetto

L'individuazione del partner per il progetto mobilità a supporto dei servizi sociali della Comunità Comprensoriale Burgraviato comporterà da parte del soggetto partner la concessione in comodato gratuito di un autoveicolo attrezzato per la mobilità di persone non autosufficienti.

Il reperimento dell'automezzo avverrà mediante la raccolta di spazi pubblicitari e la conseguente apposizione di marchi aziendali sulla carrozzeria dei mezzi concessi in comodato.

Il mezzo messo a disposizione dalla ditta/cooperativa deve avere le seguenti caratteristiche minime essenziali:

- 1 (uno) pulmino dotato di n. 9 posti (autista compreso), di cui in alternativa 3 (tre) carrozzine. Il pulmino deve avere un sollevatore idraulico per sedie rotelle.

3) Consegna

L'automezzo sarà consegnato alla Comunità Comprensoriale Burgraviato entro il termine di 15 gg. dalla conclusione della raccolta delle sponsorizzazioni che saranno

zirksgemeinschaft Burggrafenamt übergeben wird. Dies gilt auch für den Fall, dass ein vorgesehener Mindestprozentsatz der Werbefläche nicht vergeben werden konnte.

4) Dauer des Leihvertrages

4 (vier) Jahre ab Übergabe des Fahrzeuges

5) Ordentliche und außerordentliche Instandhaltung der Fahrzeuge

Die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung des Fahrzeugs, inklusive der hydraulische Hebebühne für Rollstühle, sind zu Lasten des Leihgebers.

6) Haftpflichtversicherung und Autosteuer

Die Haftpflichtversicherung und die Autosteuer sind zu Lasten des Leihgebers.

7) Transparenzpflichten und Mitteilungen

Der Projektpartner ist verpflichtet, das voraussichtliche Budget aus den Werbeeinnahmen, das Anfangs- sowie Enddatum der Werbeverträge sowie das definitiv erzielte Budget eines jeden einzelnen Sponsoringvertrages der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mitzuteilen.

Der Projektpartner verpflichtet sich zudem für jeden Leihvertrag eine Verpflichtungserklärung bezüglich der Termine/Zeiten und Qualität der durchzuführenden Instandhaltungsarbeiten, die entsprechenden Übergabetermine der Fahrzeuge, ecc. Abzugeben.

Der Projektpartner ist in jedem Fall verpflichtet, jegliche Änderung des Firmennamens, des Rechts- und/oder Verwaltungssitzes sowie die Zustelladresse mitzuteilen.

affisse sulla rispettiva carrozzeria, e ciò anche in mancanza di una percentuale minima di raccolta di pubblicità.

4) Durata del comodato

Anni 4 (quattro) dalla data di consegna dell'automezzo

5) Manutenzione ordinaria e straordinaria degli automezzi

La manutenzione ordinaria e straordinaria dell'automezzo, compreso anche il sollevatore idraulico per sedie rotelle, sono a carico del comodante.

6) Assicurazione R.C. e tassa di possesso

L'assicurazione R.C. e la tassa di possesso sono a carico del comodante.

7) Obblighi di trasparenza e di comunicazione

Il partner di progetto si impegna a comunicare il budget previsionale di raccolta pubblicitaria, la data di inizio, la data di fine ed il budget definitivo di ogni iniziativa alla Comunità Comprensoriale Burgraviato.

Il partner di progetto si impegna, altresì, a rilasciare dichiarazione di impegni, da allegarsi ad ogni contratto di comodato, circa i tempi e la qualità degli interventi manutentivi, i tempi necessari per la consegna dei mezzi, ecc.

È fatto, infine, obbligo di comunicare qualsiasi variazione della ragione sociale, di sede legale e/o amministrativa, di recapito.

8) Allgemeine Teilnahmebedingungen

An der gegenständlichen Markterhebung können die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 und Art. 80 des GvD 50/2016 teilnehmen, die im Besitz folgender Voraussetzungen sind:

- a) Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80, Abs. 1, GvD 50/2016;
- b) Eintrag im zuständigen örtlichen Register (Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer, Provinzkommissionen für Handwerk, Freiberuflerkammer) für die Tätigkeit, die gemäß Art. 83, Abs. 1, Bst. a) des GvD 50/2016 im Zusammenhang mit den Leistungen dieses Vergabeverfahrens stehen;
- c) Nichtvorhandensein eines Interessenskonfliktes mit der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt im Zusammenhang mit dieser Beauftragung im Sinne und für die Wirkungen des Art. 53, Abs. 14 des GvD 165/2001 und nachfolgende Änderungen;
- d) Innerhalb des eigenen Unternehmens die Sicherheitsvorschriften gemäß geltender Gesetzgebung (GvD 81/2008) zu erfüllen.

9) Technische und fachliche Voraussetzungen

Die teilnehmende Firma muss:

- im Besitz einer Lizenz für den Verleih von Fahrzeugen ohne Fahrer sein;
- im Dreijahreszeitraum vor der Abgabe des Angebots bereits die gegenständliche Tätigkeit durchgeführt haben;
- im gesamten Vierjahreszeitraum bezüglich der Erbringung der gegenständlichen Dienstleistung/Lieferung die Kosten für die gemäß Art. 5 anfallenden ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten des Fahrzeuges sowie die Spesen für die Haftpflichtversicherung und Autosteuer übernehmen;

8) Requisiti generali di partecipazione alla gara

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici di cui all'art. 45 e 80 del D.Lgs. 50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80, comma 1, D.Lgs. 50/2016;
- b) iscrizione a uno dei competenti registri pubblici (camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura, registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, ordini professionali) per attività inerenti alle prestazioni in oggetto della presente procedura di affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83, co. 1, let. a) del D.Lgs. 50/2016;
- c) insussistenza per proprio conto di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse rispetto alla Comunità Comprensoriale Burgraviato in relazione a questo incarico ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. 165/2001 e s.m.e.i.;
- d) Aver adempiuto all'interno della propria azienda agli oneri di sicurezza di cui alla vigente normativa (D.Lgs. 81/2008).

9) Requisiti di capacità tecnica e professionale

La ditta partecipante deve:

- essere in possesso di licenza per la prestazione di attività di noleggio senza conducente;
- esercitare l'attività oggetto del presente affidamento da almeno tre anni dalla data di presentazione dell'offerta;
- di garantire per l'intero quadriennio relativo alla durata del servizio/fornitura in oggetto ai sensi dell'art. 5 la manutenzione ordinaria e straordinaria del mezzo a proprie spese nonché il pagamento della tassa annuale di possesso e del premio di assicurazione RC;

- für den gesamten Vierjahreszeitraum bezüglich der gegenständlichen Dienstleistung/Lieferung ein Ersatzfahrzeug zur Verfügung zu stellen, falls das vertragsgegenständliche Fahrzeug aufgrund von Defekten oder Funktionsstörungen nicht genutzt werden kann.

- di garantire per l'intero quadriennio relativo alla durata del servizio/fornitura in oggetto la sostituzione del mezzo nei periodi in cui lo stesso non è utilizzabile causa guasti o malfunzionamenti.

10) Auswahlverfahren

Die einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) wird die Bewertung der Angebote aufgrund der nachfolgenden Kriterien durchführen:

Den Zuschlag erhält jener Anbieter, welcher nach Summieren der Punkte die höchste Gesamtpunktezahl erreicht.

A) Die Firma stellt ein Fahrzeug zur Verfügung, welches sich entweder in ihrem Eigentum befindet oder nicht (max. 10 Punkte):

verpflichtet sich, ein Fahrzeug zur Verfügung zu stellen, welches in Eigentum der anbietenden Firma steht (es muss eine Kopie der Fahrzeugpapiere sowie der Eigentumsbescheinigung beigelegt werden) (10 Punkte)

verpflichtet sich, ein Fahrzeug zur Verfügung zu stellen, welches sich nicht in Eigentum der anbietenden Firma befindet (Angabe des Rechtstitels, aufgrund welchen über das Fahrzeug verfügt werden kann: Leasing oder Miete oder anderer) (5 Punkte)

B) Die Firma verpflichtet sich, ein Ersatzfahrzeug bereit zu stellen, falls das Fahrzeug wegen unaufschiebbarer außerordentlicher Instandhaltungsarbeiten nicht zur Verfügung steht (max. 20 Punkte):

10) Procedura di selezione

La responsabile unica del procedimento (RUP) procederà all'attribuzione dei punteggi dell'offerta migliorativa secondo i seguenti criteri.

L'assegnazione sarà effettuata a favore dell'operatore economico che otterrà il maggior punteggio conseguito dalla somma aritmetica dei punti.

A) La ditta offerente si impegna a fornire un automezzo di proprietà della stessa oppure non di proprietà della stessa (max 10 punti):

si impegna a consegnare un automezzo di proprietà della ditta che formula l'offerta: (allegare copia del libretto di circolazione e della carta di proprietà) (punti 10)

si impegna a consegnare un automezzo non di proprietà della ditta che formula l'offerta (indicare se in leasing o a noleggio o altro) (5 punti)

B) La ditta offerente si impegna a garantire un mezzo sostitutivo nel caso in cui il veicolo sia fermo per improcrastinabili interventi di manutenzione straordinaria come segue (max punti 20):

- 20 Punkte für die Bereitstellung eines Ersatzfahrzeuges innerhalb von 48 h ab dem Ausfall
- 10 Punkte für die Bereitstellung eines Ersatzfahrzeuges innerhalb von drei bis vier Werktagen ab dem Ausfall
- 5 Punkte für die Bereitstellung eines Fahrzeuges innerhalb von fünf bis sechs Tagen ab dem Ausfall
- 0 Punkte mehr als sechs Tage für die Bereitstellung eines Ersatzfahrzeuges ab dem Ausfall

C) Die Firma verpflichtet sich, in der Versicherung des Fahrzeuges Kasko sowie den Pannendienst zu inkludieren (max. 20 Punkte):

- 20 Punkte für eine Vollkaskoversicherung und einen Pannendienst
- 10 Punkte für eine Teilkaskoversicherung und einen Pannendienst
- 0 Punkte für geringere Versicherungsdeckungen

D) Alter des bereitgestellten Fahrzeuges (max. 20 Punkte):

- für die Lieferung eines neuen Fahrzeuges (20 Punkte)
- für die Lieferung eines Fahrzeuges mit weniger als 25.000 km (10 Punkte)
- für die Lieferung eines Fahrzeuges mit einem Kilometerstand zwischen 25.001 km und 40.000 km (5 Punkte)
- für die Lieferung eines Fahrzeuges mit einem Kilometerstand von mehr als 40.001 km (0 Punkte)

E) Nachweis in Form einer Kopie der Fahrzeugpapiere, dass im Eigentum der Firma eine angemessene Anzahl von Fahrzeugen, welche für den Transport von Menschen mit Behinderung geeignet ist, stehen:

- Punti 20 per sostituzione garantita entro le 48 ore di fermo
- Punti 10 per sostituzione garantita da tre a quattro giorni lavorativi di fermo
- Punti 5 per sostituzione garantita dopo da cinque a sei giorni lavorativi di fermo
- Punti 0 (zero) oltre i sei giorni lavorativi di fermo

C) La ditta si impegna ad includere nell'assicurazione del veicolo la copertura Kasko ed il soccorso stradale come segue (max punti 20):

- Punti 20 per copertura Kasko totale e soccorso stradale
- Punti 10 per copertura Kasko parziale e soccorso stradale
- Punti 0 per coperture inferiori

D) Vetustà del mezzo fornito (max punti 20):

- per la fornitura di un veicolo nuovo (Punti 20)
- per la fornitura di un veicolo usato con meno di 25.000 km di percorrenza (Punti 10)
- per la fornitura di un veicolo usato con percorrenza da 25.001 km a 40.000 km (Punti 5)
- per la fornitura di un veicolo usato con di percorrenza superiore a 40.001 km (Punti 0)

E) Dimostra come da allegato di detenere in proprietà un congruo numero di veicoli attrezzati al trasporto di persone disabili (copia della carte di proprietà):

- von 1 bis 9 (0 Punkte)
- von 10 bis 20 (5 Punkte)
- von 21 bis 50 (10 Punkte)
- mehr als 50 (20 Punkte)

- da 1 a 9 (punti 0)
- da 10 a 20 (punti 5)
- da 21 a 50 (punti 10)
- oltre 50 (punti 20)

F) Nachweis in Form einer Kopie der UNI EN ISO Zertifizierung der Firma (Anlage einer Kopie) (5 Punkte)

F) Produce in allegato copia certificazione UNI EN ISO dell'impresa; (punti 5)

G) Unentgeltliche Lieferung von Hilfsmitteln für Menschen mit Behinderung (max. 5 nach Ermessen der EVV)

G) Fornitura gratuita di ausili per disabili: (max 5 punti a discrezione della RUP)

Die Auswahl des Projektpartners erfolgt auch bei Einreichung eines einzigen Angebots, falls dieses gültig und angemessen ist. Bei Punktegleichheit entscheidet das Los.

L'individuazione del partner progettuale potrà avere luogo anche in presenza di una sola offerta se ritenuta valida e conveniente. Nel caso di parità di punteggio tra più ditte si procede all'aggiudicazione mediante sorteggio.

11) Ablauf des Verwaltungsverfahrens

11) Svolgimento del procedimento amministrativo

Dieses Verwaltungsverfahren besteht in der Durchführung einer Markterhebung. Dementsprechend behält sich die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt das Recht vor, das beste Angebot anzunehmen oder nicht, ohne dass die Rechtssubjekte, die eine Interessenbekundung hinterlegt haben, jedwedes Recht oder Forderung einfordern können.

Essendo il presente procedimento tendente all'espletamento di un'indagine di mercato, la Comunità Comprensoriale Burgraviato si riserverà la facoltà di accettare o meno l'offerta migliore, senza che i proponenti di manifestazione d'interesse possano avanzare alcun diritto o pretesa in merito.

Die gegenständliche Bekanntmachung ist eine Einladung für eine Interessensbekundung und nicht die Einladung für die Vorlage eines Angebotes im Sinne des Art. 1336 ZGB.

Il presente avviso costituisce solo un invito a manifestare interesse e non un invito a offrire ai sensi dell'art. 1336 del Codice Civile.

Die Veröffentlichung der gegenständlichen Bekanntmachung und die Annahme der Interessensbekundung

La pubblicazione del presente avviso e la ricezione delle manifestazioni di interesse non comportano per la Comunità

stellen für die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt keine Verpflichtung und keine Verbindlichkeit gegenüber den interessierten Rechtssubjekten dar.

Die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt behält sich das Recht vor, das gegenständliche Markterhebungsverfahren zu unterbrechen, zu verändern oder aufzuheben. Die Rechtssubjekte, welche ihr Interesse an der gegenständlichen Dienstleistung/Lieferung angemeldet haben, können dementsprechend keine diesbezüglichen Ansprüche geltend machen.

Wer an der Markterhebung teilzunehmen beabsichtigt, muss innerhalb der unten angegebenen bindenden Frist auf dem Postweg (Einschreiben mit Rückantwort) oder durch persönliche Abgabe die Interessensbekundung in einem mit Klebestreifen versiegelten Umschlag bei der folgenden Adresse einreichen:

Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
Rechts- und Vertragsamt
Otto Huber Straße Nr. 13 - 39012 Meran

Einreichfrist: **24/05/2019, innerhalb 11:00 Uhr**

Auf dem Umschlag ist Folgendes anzuführen:

1. der genaue Name/die genaue Benennung und die genaue Adresse des Interessierten;
2. der folgende Wortlaut: „Einholung von Interessensbekundungen für den Beitritt zum Projekt Mobilität“
3. die Adresse des obgenannten Amtes der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt.

Comprensoriale Burgraviato alcun obbligo o impegno nei confronti dei soggetti interessati.

La Comunità Comprensoriale Burgraviato si riserva di sospendere, modificare o annullare la procedura relativa al presente avviso esplorativo, senza che possa essere avanzata alcuna pretesa da parte dei soggetti partecipanti.

Chiunque intenda partecipare all'indagine di mercato deve far pervenire entro il termine perentorio di seguito riportato, per posta con plico raccomandato o consegna a mano, la manifestazione di interesse, in plico sigillato con nastro adesivo, al seguente indirizzo:

Comunità Comprensoriale Burgraviato
Ufficio legale e contratti
Via Otto Huber n. 13 – 39012 Merano (BZ)

Termine di consegna: entro **le ore 11:00 del 24/05/2019**

Sul plico devono essere riportati:

1. l'esatta intestazione e l'esatto indirizzo dell'interessato;
2. la seguente dicitura: “Indagine di mercato relativo all’adesione al progetto di mobilità“
3. l'indirizzo dell'Ufficio della Comunità Comprensoriale Burgraviato sopra menzionato.

Das eingereichte Angebot und die entsprechenden Unterlagen dürfen nicht mehr zurückgezogen werden.

Nach Verstreichen der oben angeführten Frist wird kein weiteres Angebot angenommen, auch wenn es sich um ein Ersatzangebot oder ein zusätzliches Angebot zum eingereichten Angebot handelt.

Die Interessensbekundung, welche in dem obgenannten versiegelten Umschlag gegeben werden muss, muss folgende Unterlagen enthalten:

a) Technische Angebot:

Das vom gesetzlichen Vertreter unterzeichnete technische Angebot muss in einem geschlossenen, mit Klebeband versiegelten, an den Verschlussenden gegengezeichneten Umschlag, mit der Aufschrift "Technisches Angebot" enthalten sein und in den genannten Umschlag gegeben werden.

b) Auf dem von der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt vorgefertigten Vordruck (Anlage B), der vollständig ausgefüllt und zum Zeichen der Annahme vom Bieter auf jeder Seite unterzeichnet ist, muss die Interessensbekundung folgende Unterlagen enthalten:

- die Erklärung der Annahme aller Auflagen und Bedingungen, die in der gegenständlichen Veröffentlichung Markterhebung enthalten sind;
- Daten und Personalien der interessierten natürlichen Person oder des Rechtssubjektes;
- Fotokopie des Personalausweises des/der Unterzeichners/in;
- Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 und 47 des D.P.R. 445/2000, welche auch eine Willensbekundung beinhaltet:
 - auf das interessierte Rechtssubjekt trifft keine der Ausschlussklauseln laut Abs. 1,2,3,4,5 Buchst. b) c) d)

L'offerta e i documenti presentati non possono più essere ritirati.

Trascorso il termine fissato non viene riconosciuta valida alcun' altra offerta anche se sostitutiva o aggiuntiva di offerta precedente.

La manifestazione di interesse, da inserire nel suddetto piego sigillato dovrà contenere quanto segue.

a) Offerta tecnica:

- l'offerta tecnica sottoscritta dall'interessato o dal suo legale rappresentante: essa deve essere chiusa, in apposita busta sigillata con nastro adesivo recante la dicitura "OFFERTA TECNICA" e controfirmata sui lembi di chiusura e poi inserita nel sopraccitato plico.

b) sul modello predisposto dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato (allegato B) debitamente compilato e firmato per accettazione su ogni pagina da parte dell'offerente:

- la dichiarazione di piena accettazione di tutto quanto previsto nel presente avviso;
- indicazione del soggetto interessato;
- fotocopia del documento di identità del soggetto che sottoscrive;
- dichiarazione, avente valore sia di dichiarazione di scienza e volontà che di autocertificazione ai sensi dell'art. 46 e 47 del DPR 445/2000:
 - di non trovarsi in alcuna delle clausole di esclusione di cui all'art. 80 co. 1,2,3,4,5 lett. b) c), d), e), f), l), m), co. 6,7,8,9,10,11 del D. Lgs. n. 50/2016 del D. Lgs. n. 50/2016 e in ogni altra situazione che possa determinare l'esclusione dalle gare e/o l'incapacità a contrattare con la

- e) f), l) m) sowie Abs. 6,7,8,9,10,11 des Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 zu, und es befindet sich auch nicht in einer Situation, aufgrund welcher der Ausschluss von Wettbewerben erfolgt und/oder die Unfähigkeit hervorgeht, mit der öffentlichen Verwaltung Verträge einzugehen;
- dass zu Lasten des interessierten Rechtssubjektes keine Verbote, Aussetzungen oder Verwirkungen laut Art. 67 des GvD. Nr. 159 vom 06.09.2011 vorliegen (Antimafiagesetz);
 - dass er/sie gemäß den Gesetzen des italienischen Staates oder des Staates, in dem es seinen Unternehmenssitz hat, sämtlichen Pflichten in Bezug auf die Entrichtung der Steuern und Abgaben nachgekommen ist;
 - sich nicht in Konkurs, in Zwangsliquidation, im Vergleichsverfahren oder in einer sonstigen gleichwertigen Situation, zu befinden und keine der oben genannten Verfahren, welche die Erklärung einer dieser Situationen vorsieht, anhängig zu haben;
 - Die Eintragung des Unternehmens ist im Handelsregister der Handelskammer zu erklären;
 - Falls die Verwaltung die gegenständliche Markterhebung unterbricht, aufhebt oder verändert, verzichtet das interessierte Rechtssubjekt oder die natürliche Person auf jegliche Entschädigung.
- pubblica amministrazione;
- che a proprio carico non sussistono cause di divieto, sospensione o decadenza previste dall'art. 67 del D.Lvo 06.09.2011, n. 159 ("Legge Antimafia");
 - di non aver commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento di imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella della Stato in cui si è stabiliti;
 - di non essere in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo e di non avere in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;
 - che l'impresa è iscritta nel registro delle imprese della Camera di Commercio;
 - di rinunciare sin da ora a richiedere qualsiasi risarcimento a qualunque titolo nel caso in cui l'Amministrazione interrompa, annulli o modifichi la procedura relativa all'indagine di mercato.

Hinsichtlich der Gültigkeit der fristgerechten Abgabe der Interessensbekundungen gilt der Eingangsstempel der Bezirksgemeinschaft Burgraviato, a nulla valendo neppure la data apposta dall'Ufficio postale.

Ai fini della validità della presentazione delle manifestazioni d'interesse nel termine prefissato, farà fede la data del timbro di arrivo della Comunità Comprensoriale Burgraviato, a nulla valendo neppure la data apposta dall'Ufficio postale.

Es wird darauf hingewiesen, dass für die Teilnahme an der Markterhebung jene Interessensbekundungen, die nicht innerhalb der obgenannten Fristen eingehen, nicht berücksichtigt werden können, auch wenn ihre nicht erfolgte oder verspätete Übermittlung auf höhere Gewalt, Zufall oder das Verschulden Dritter zurückgeführt werden kann.

12) Verantwortlich für das Verfahren und Veröffentlichung der Bekanntmachung

Einzigere Verfahrensverantwortliche (EVV): Dr. Margret Andreatta

Die für die Abwicklung der Verfahren zuständige Verwaltungseinrichtung:
Rechts- und Vertragsamt
Otto Huber Straße Nr. 13 - 39012 Meran
Verantwortlich für das Verfahren:
Dr. Roberto Zani

Die vorliegende Bekanntmachung wird auf der Online-Amtstafel der Webseite der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt veröffentlicht und zwar unter der Adresse: www.bzgbga.it sowie auf der Webseite des Informationssystems für öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen unter der Adresse: www.ausschreibungensuedtirol.it.

Die öffentliche Sitzung bezüglich der Öffnung der Verwaltungunterlagen findet am 24/05/2019 um 11:30 Uhr am Hauptsitz der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, Otto Huber Straße Nr. 13, 39012 Meran (BZ) statt.

13) Informationen zum Datenschutz

Si avverte che non saranno prese in considerazione, ai fini della partecipazione all'indagine di mercato, le manifestazioni d'interesse che non perverranno entro il termine perentorio di ricezione sopra individuato, anche qualora la loro mancata o tardiva trasmissione sia dovuta a causa di forza maggiore, a caso fortuito o a responsabilità di terzi.

12) Responsabile del procedimento e pubblicità dell'avviso

Responsabile unico del procedimento (RUP): Dr. Margret Andreatta

La struttura competente per lo svolgimento del procedimento:
Ufficio legale e contratti
Via Otto Huber n. 13 – 39012 Merano (BZ)
Responsabile del procedimento:
Dr. Roberto Zani

Il presente avviso viene pubblicato all'Albo pretorio online dell'ente sul sito internet della Comunità Comprensoriale Burgraviato all'indirizzo: www.bzgbga.it nonché sul sito internet del sistema Informativo Contratti pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano all'indirizzo: www.bandi-altoadige.it.

La seduta pubblica per l'apertura della documentazione amministrativa si terrà il 24/05/2019 alle ore 11:30 presso la sede centrale della Comunità Comprensoriale Burgraviato, Via Otto Huber n. 13, 39012 Merano (BZ).

13) Trattamenti dei dati

Die persönlichen Daten der Interessenten werden von der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt in gemäß Art. 6 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 vom 27.04.2016 und nur im Rahmen der Durchführung der gegenständlichen Marktstudie für das Auswahlverfahren eines Rechtssubjekts, welches für die gegenständliche Dienstleistung/Lieferung interessiert ist, verwendet.

I dati personali forniti dai partecipanti saranno trattati dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato conformemente ai sensi dell'art. 6 del Regolamento UE n. 679/2016 del 27.04.2016 per finalità unicamente connesse alla presente indagine di mercato per l'individuazione del soggetto interessato per il servizio/fornitura in questione.

Dr. Margret Andreatta
Verfahrensverantwortlicher/ Responsabile del procedimento

Anlage

Vordruck für die Eigenerklärung

Allegato

Modulo per l'auto-certificazione